

Stages

L3 / Bachelor

Management du Tourisme Internationale (MTI)



Responsable ISFATES L3 MTI
Prof. Dr. Sybille NEUMANN

htw saar



Organisation du S6 – Stage + Bachelorarbeit

S6 :
Stage de 3 mois au minimum à 6 mois maximum

Entre le 01/02/2024
Et le 31/08/2024

Plusieurs travaux demandés, dont :

- **Bachelor-Thesis**
- **Kolloquium (soutenance de mémoire de licence (bachelor))**
- **Interkultureller Bericht (rapport interculturel) :**
2 Termine: September und Februar/März
- Infos : <https://www.dfhi-isfates.eu/fr/etudiants/organisation-des-etudes#praktikum-anchor-7663>)

SEM 6 – HTW SAAR

Au 6ème semestre, aucun cours n'a lieu. Le seul séminaire obligatoire pour tous les étudiants de L3 est le séminaire de fin d'études de licence.

STAGE & MÉMOIRE DE FIN D'ÉTUDES

- [L3 & Stage](#)
- [Procédure pour la création d'une convention de stage](#)
- [Informations relatives à la phase pratique des études, au rapport interculturel et au mémoire de licence](#)
- [Guides pour la préparation d'articles scientifiques à la htw saar](#)
- [Ligne directrice d'un travail scientifique](#)
- [Base de données des stages et des emplois sur le site de l'Association des anciens](#)
- [Soutien du bureau de stage de la htw saar \(Praxisreferat\) pour la recherche de stage](#)

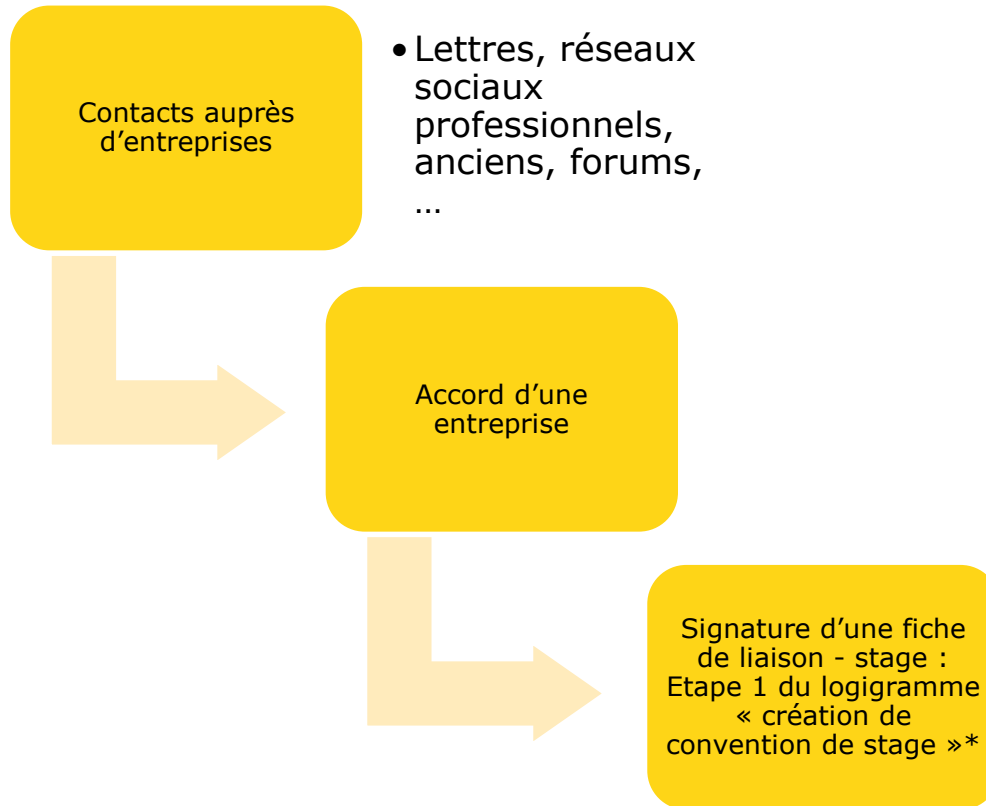
Rubriques et liens en cours d'actualisation

Organisation du S6 - Stage + Bachelorarbeit

- **Option A** : 3 mois stage opérationnel entreprise + Bachelor Thesis rédigée indépendamment de l'entreprise
- **Option B** : 6 mois stage avec Bachelor Thesis en accord avec l'entreprise. Les 6 mois seront entièrement dans l'entreprise mais avec environ la moitié du temps réservée à la rédaction du mémoire :
 - soit tout au long de la période – ex : 2 à 3 jours opérationnels, 2 à 3 jours pour la rédaction du mémoire
 - soit les 3 derniers mois intégralement pour la rédaction du mémoire

Démarches et étapes pour la validation d'un stage

LES ÉTAPES (A)



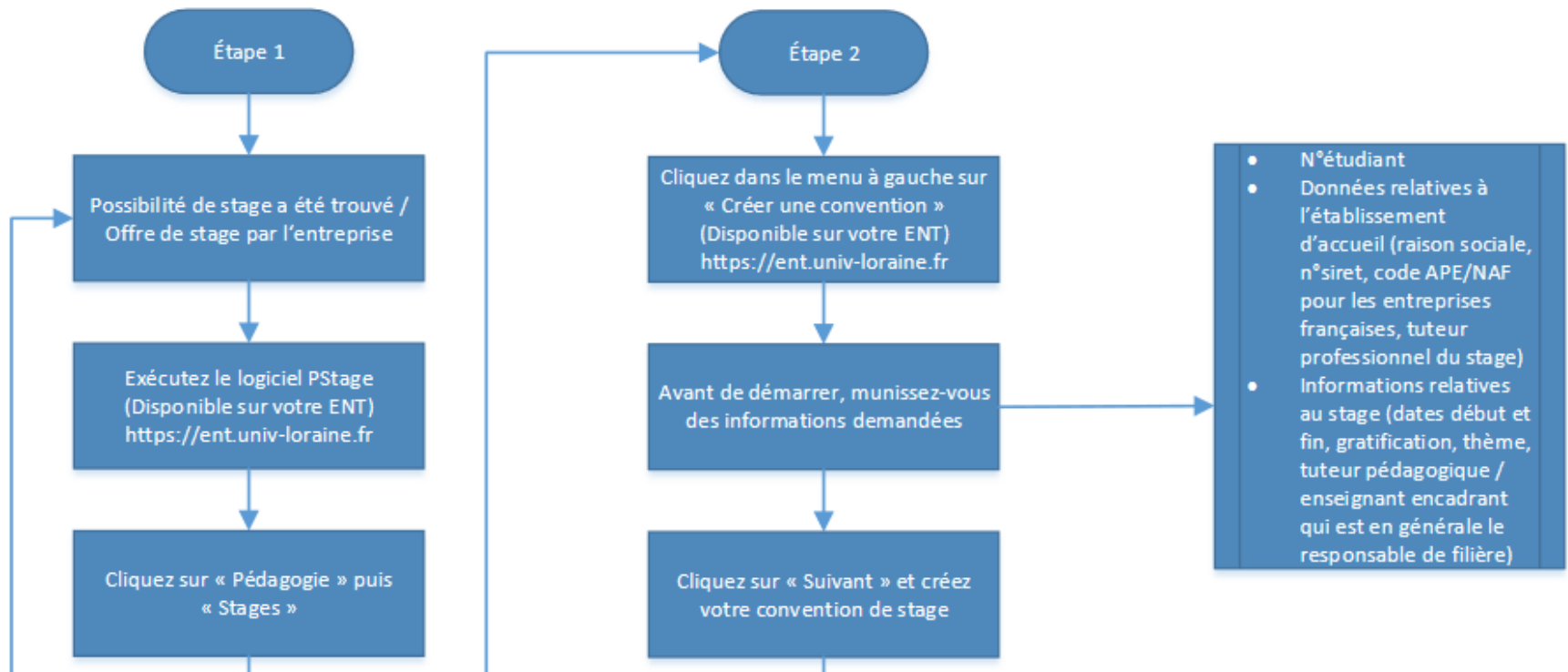
* [Logigramme précis :](https://www.dfhi-isfates.eu/wp-content/uploads/2019/03/Cr%C3%A9ation-convention-de-stage.pdf)
<https://www.dfhi-isfates.eu/wp-content/uploads/2019/03/Cr%C3%A9ation-convention-de-stage.pdf>

Logigramme précis :



<https://www.dfhi-isfates.eu/wp-content/uploads/2019/03/Cr%C3%A9ation-convention-de-stage.pdf>

Procédure fiche de liaison - stage et convention de stage (Bachelor)



LA FICHE DE STAGE (1/3)

<https://www.dfhi-isfates.eu/de/studierende/formulare-links/>



htw saar
UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

DAS DFHI

STUDIENINTERESSIERTE

STUDIENDE

STUD

PRAKTIKUM



[Genehmigungsvorlage zur Praktikumsvereinbarung \(467,45 KB\)](#)

Die **Genehmigungsvorlage** ist zuerst dem Praxisunternehmen und danach vollständig ausgefüllt der betreffenden Studienleitung zur Unterschrift vorzulegen. Eine ausführliche Prozessbeschreibung finden Sie in der Rubrik „Studierende > Studienorganisation > Praktikum & Abschlussarbeit“.

https://www.dfhi-isfates.eu/wp-content/uploads/2017/10/Genehmigungsvorlage-FicheDeStage-neu_11-10-22-1.pdf

Institut supérieur franco-allemand de techniques, d'économie et de sciences – ISFATES- DFHI

1 rue Augustin Fresnel
57073 Metz
E-Mail : [isfates-contact\(at\)univ-lorraine.fr](mailto:isfates-contact(at)univ-lorraine.fr)
Téléphone : +33 3 87 31 50 30



htw saar
UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

Deutsch-Französisches Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft DFHI- ISFATES

Goebenstraße 40,
D-66117 Saarbrücken
Telefon: +49 681 5887-295
E-Mail: [dfhi\(at\)htwsaar.de](mailto:dfhi(at)htwsaar.de)

FICHE DE STAGE POUR L'ETABLISSEMENT DE LA CONVENTION DE STAGE GENEHMIGUNGSVORLAGE ZUR PRAKTIKUMSVEREINBARUNG

1. Indications sur l'étudiant - Angaben zur Praktikantin/zum Praktikanten

Nom et prénom - *Name und Vorname*

Numéro d'immatriculation htw saar - *Matrikelnummer htw saar* :

Langue maternelle - *Muttersprache* :

Français

Deutsch

Filière - *Studiengang* :

Studiengang auswählen / Selectionner la filière

Date et lieu de naissance - *Geburtsdatum und -ort* :

Adresse - *Anschrift* :

E-Mail :

2. Données contractuelles prévues - Vorgesehene Daten der Praktikumsvereinbarung

LA FICHE DE STAGE (2/3)

2. Données contractuelles prévues - Vorgesehene Daten der Praktikumsvereinbarung

Nom ou raison sociale de l'entreprise -
Firmenbezeichnung des Praxisunternehmens :

Nom du DRH - *Name der Personalleiterin/des Personalleiters :*

Adresse - *Anschrift :*

Téléphone - *Telefon :*

Affectation du stagiaire -
Einsatzbereich der Praktikantin/des Praktikanten :

Service - *Abteilung :*

Adresse (si différente de l'adresse précédente -
falls von obiger Adresse abweichend)

Nom du responsable du stage -
Name der Praktikumsbetreuerin/des Praktikumsbetreuers :

Téléphone et/ou adresse mail du responsable du stage -
Telefon und/oder E-mail der Betreuerin/des Betreuers :

Langue(s) principale(s) requise(s) -
Primär erforderl. Sprache(n):

 Français Deutsch English

Indemnité de stage (stage en France supérieur à 2 mois consécutifs, une gratification doit être versée) -
Praktikumsvergütung :

 Oui / Ja Non / Nein

Montant - *Höhe des Betrages :*

Dates du stage - *Dauer des Praktikums :*

du / vom : au / bis :

Thème du stage - *Aufgabengebiet(e) :*

Pour accord - *Zustimmung :*

Date et signature de l'Entreprise -
Datum und Unterschrift des Unternehmens

LA FICHE DE STAGE (3/3)

3. Tuteur universitaire – Praktikumsbetreuer*in der Hochschule

Nom et prénom – Name und Vorname :

E-Mail :

4. Accord du responsable de filière – Zustimmung der Studienleitung

Pour accord – *Zustimmung:*

Date et signature du responsable :

Datum und Unterschrift Studienleitung:

Drucken / Imprimer

Les étudiants L3 devront fournir à l'administration cette fiche de présentation de stage **complétée par l'entreprise et signée par le responsable de filière (allemand).**

C'est cette fiche qui sert à établir les conventions de stage.

Fiche mise à jour :

https://www.dfhi-isfates.eu/wp-content/uploads/2017/10/Genehmigungsvorlage-FicheDeStage-neu_11-10-22-1.pdf

Ou Mme Fuchs peut vous en fournir une

LES ÉTAPES (B)

Retour de la fiche de stage signée par la htw saar

Transmission de la fiche à Mme FUCHS Sylvie ET Mme FRAISSE Elise

- Ne pas oublier...

Elaboration d'une convention de stage :
Etape 2 du logigramme « création de convention de stage »*

* **Partie administrative réalisée par l'étudiant SUR L'ENT (voir consignes « procédure convention stage ») :**
<https://www.dfhi-isfates.eu/wp-content/uploads/2019/03/Cr%C3%A9ation-convention-de-stage.pdf>

Transmission du numéro de la convention à Mme FUCHS Sylvie et Mme FRAISSE Elise en plus de Mme RIES Daniela et du bureau des stages de la DFHI

STAGE ET LIEU DE STAGE

- **Pour perfectionner son allemand/français** : dans une entreprise du pays partenaire
- **ou, pour s'améliorer en anglais ou en espagnol (si parfaitement bilingue)**, dans un pays ou une entreprise anglophone ou hispanophone

TROUVER UN STAGE

- Le site du CFALor : <http://cfalor.univ-lorraine.fr/>
- Les sites des entreprises,
- Le site des anciens peut être utile : <https://www.dfhi-isfates.eu/fr/entreprises-anciens/offres-de-stages-demplois/>

OFFRES DE STAGES & D'EMPLOIS

Sur le site de l'Association des Anciens de l'ISFATES, une rubrique est dédiée à l'insertion professionnelle, permettant aux entreprises de publier des offres de stage et des thèmes de mémoire de Licence et Master. Pour cela, vous pouvez nous faire parvenir la description de votre offre en version PDF à l'adresse : dfhi@htwsaar.de ou directement à l'association des Anciens. Vous trouverez les offres publiées sur le lien suivant :

VERS LE SITE WEB

Nous organisons également une fois par an un salon de stages pour les étudiants des filières d'études allemandes-françaises et internationales. La vidéo suivante vous donne une impression du dernier événement: <https://youtu.be/kT4Cy0V9iuk>.
Si vous êtes intéressé à participer, veuillez nous contacter via praktisfates@dfhi-isfates.eu



3001 Anciens avec des carrières internationales

TROUVER UN STAGE

→ Une liste de sites sur le site de l'ISFATES-DFHI :
<https://www.dfhi-isfates.eu/de/studierende/praktikums-und-jobangebote/>

PRAKTIKUMS- & JOBSUCHE

Aktuelle Angebote finden Sie unter folgenden Links:

- Praktikums- und Jobdatenbank des Alumnivereins des DFHI/ISFATES:

ZUR WEBSITE

- Jobportal von htw saar und FITT:

ZUR WEBSITE

Der [EURES-Ratgeber](#) für die erfolgreiche Jobsuche in Frankreich bietet zahlreiche Tipps, Infos und Erlebnis-Berichte.

Eine Reihe weiterer fachübergreifender und fachspezifischer Stellenbörsen finden Sie in unserer Linksammlung.

Yupeek.com
jobbörse.de
Connexion-Emploi
Online-Karrieremesse
www.moovjob.com
Absolventa.de/Stellenangebote
akademiker-online.de
Regionsjob
Monster
indeed
karriere.de
UNICUM.de
<https://www.xing.com/jobs>

TROUVER UN STAGE

- Le site Job Teaser : [JobTeaserConnect](#)

- Les réseaux de connaissances, famille, amis...

- Les salons et forums :
 - Les salons Moovijob :
<https://www.moovijob.com/evenement>
pour connaître les prochaines dates...
 - Le Karrieretag et plein d'autres infos ici : [Agenda - Orientation et insertion professionnelle \(univ-lorraine.fr\)](#)
 - Et sans doute d'autres...

Documents à rédiger durant le stage

STAGE ET TRAVAIL ATTENDU

Quelque soit le lieu de stage, vous devez fournir :

- 1 Compte-rendu de stage
(5 à 10 pages)
- 1 rapport interculturel (Interkultureller Bericht)
(environ 10 pages)
- 1 Bachelor-Thesis
(environ 50 pages)

→ A. Praxisbericht

- À transmettre au « Praxisreferat Ausland » htw saar
- Descriptif en quelques pages du travail réalisé en entreprise (5 à 10 p)

→ B. Interkultureller Bericht

- À soumettre au plus tard lors de la présentation

PRAKTIKUM & ABSCHLUSSARBEIT

- [Informationen rund um das Praktikum](#)
- [Prozessdarstellung Ablauf Genehmigung des Praktikums & Erstellung Praktikumsvertrag](#)
- [L3 Praktikum und Thesis](#)
- [Hinweise zur praktischen Studienphase](#)
- [Praktikums- und Jobdatenbank auf der Seite des Ehemaligenvereins](#)
- [Unterstützung durch das Praxisreferat der htw saar bei der Praktikumssuche](#)
- [Leitfaden wissenschaftliches Arbeiten](#)
- [Betreuung von Abschlussarbeiten in Fremdsprachen](#)

Accessible (bientôt) depuis le site français

Démarches et étapes pour la rédaction de la Bachelor-Thesis

BACHELOR-THESIS ET THÈME

Vous devez parvenir à trouver un sujet et à formuler une problématique, à partir :

- de la **mission confiée en entreprise**, mais pas nécessairement
- **ou d'un thème de recherche actuel**

→ Attention :

A partir du moment où le sujet est défini,
où le document présentant le sujet est signé,
vous avez **3 mois** pour réaliser le travail.

DATE-BUTOIR POUR RENDRE LA BACHELOR THESIS

Attention:

➤ **Si vous voulez enchaîner un Master en France :**
Commencez le Bachelor-Arbeit au plus tard trois mois avant le début du Master
pour obtenir votre diplôme de Licence/Bachelor of Arts, dans les temps

➤ **Si remise tardive (si la note ne peut être communiquée qu'après le 30 septembre) :**
vous allez devoir vous réinscrire en L3 :

- à l'UL
- et à la htw saar

D'où :

- Frais d'inscription
- Obtention du diplôme tardive ...

PROCÉDURE POUR ETRE SUIVI DANS SA BACHELOR-THESIS

Trouver un enseignant-tuteur de Bachelor-Thesis
(avant ou pendant le stage) à la htw saar ou à l'UL

Vous devez présenter en quelques pages :

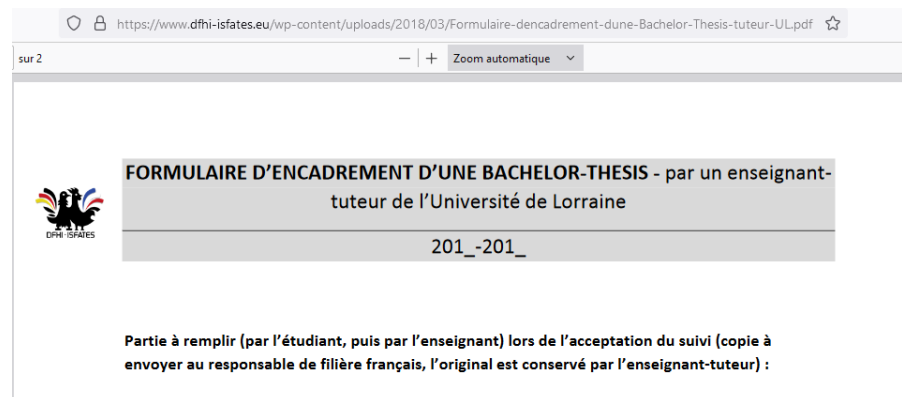
- Sujet envisagé
- Problématique (à développer)
- Méthodes envisagées pour y répondre
- Plan envisagé
- Références scientifiques, théories existantes sur le sujet, œuvres ou auteurs de référence.

Si le tuteur est à l'UL

- Renseigner un formulaire "Encadrement d'une Bachelor-Thesis"
- rempli en 2 temps

Problème année: ...le modèle en version française...

<https://www.dfhi-isfates.eu/wp-content/uploads/2018/03/Formulaire-dencadrement-dune-Bachelor-Thesis-tuteur-UL.pdf>



PREMIER TEMPS : LORS ACCEPTATION SUIVI (1/3)

Partie à remplir (par l'étudiant, puis par l'enseignant) lors de l'acceptation du suivi (copie à envoyer au responsable de filière français, l'original est conservé par l'enseignant-tuteur) :

- Filière :
- NOM et Prénom de l'étudiant :
- E-mail :
- Numéro de matricule (htw saar) :
- NOM et Prénom du tuteur-enseignant/directeur :
- E-mail :
- Titre de la Bachelor-Thesis :

PREMIER TEMPS : LORS ACCEPTATION SUIVI (2/3)

- Date de commencement de la Bachelor-Thesis :

- Date butoir pour rendre la Bachelor-Thesis à l'enseignant-tuteur : 3 mois jour pour jour après le début, soit

- Date :

- Signature de l'étudiant :

- Signature du tuteur :

Si le tuteur est à la htw saar

- Das **Formular** zur Anmeldung der Bachelor-Thesis ist in **SIM** auszufüllen und herunterzuladen
- Das Formular ist **anschließend an den Betreuer der Arbeit zu senden** und anschließend im Sekretariat abzugeben
- **Ab Datum** der Anmeldung des Themas **läuft die Bearbeitungszeit (3 Monate)**
- Die Arbeit muss spätestens nach Ablauf der Bearbeitungszeit im **Sekretariat WiWi** abgegeben werden

SECOND TEMPS : APRES NOTATION

Partie à remplir, par l'enseignant-tuteur, après la notation de la Bachelor-Thesis (original à envoyer au responsable français de la filière, ainsi qu'une copie scannée, par mail) :

- Date de réception de la Bachelor-Thesis :
- Titre définitif de la Bachelor-Thesis (si modifié) :
- Note française (sur 20) :
- Date :
- Signature de l'enseignant-tuteur :

Sur le site ISFATES en français :

<https://www.dfhi-isfates.eu/fr/etudiants/fomulaires-liens/>

THÈSE



Confirmation de remise de la Bachelor-Thesis(67,38 KB)

Si l'évaluation de la thèse de bachelor n'a pas encore été soumise à l'office des examens, cette confirmation doit être soumise lors de l'inscription au programme de master.

Inscription à la thèse de licence : veuillez annoncer votre thèse via le portail SIM (Antrag auf Abschlussarbeit), imprimer le formulaire et l'envoyer pour signature à votre professeur.e d'encadrement de votre thèse de licence.

Name:

Vorname:

Matrikelnummer:

Studiengang:

Sofern die Bewertung der Bachelor-Thesis dem Prüfungsamt noch nicht vorliegt, ist diese Bestätigung bei der Immatrikulation in den Master-Studiengang mit einzureichen.

Bestätigung der Abgabe der Bachelor-Thesis

Die Bachelor-Thesis wurde am in der **endgültigen Fassung** eingereicht.

Der Student/Die Studentin ist darüber informiert, dass eine Nachbesserung bzw. eine spätere Abgabe nicht mehr möglich ist.

Die Bachelor-Thesis wird mit **mindestens ausreichend** bewertet.

Die endgültige Bewertung werde ich bis voraussichtlich

über den Prüfungsausschuss dem Prüfungsamt mitteilen.

CONTENU DE LA BACHELOR-THESIS

En **50 pages environ**, sans les annexes :

- Une partie sur la littérature, sur les théories principales, de référence
- Réflexion sur les méthodes envisagées pour résoudre la problématique (travail empirique possible)
- Explication du choix réalisé
- Résultats, difficultés rencontrées.
- Annexes et sources bibliographiques, sources Internet (sitologie).
- Styles de citation

NOMBRE D'EXEMPLAIRES

→ Encadrement par l'UL

- **Deux exemplaires papier**, reliés sont à remettre à l'ISFATES, dont l'un pour l'enseignant-tuteur (qui peut vous indiquer une autre adresse postale).
- **Une version électronique**, à envoyer à l'enseignant-tuteur

→ Encadrement par la htw saar

- **Drei Exemplare + 1 Elektronische Fassung**, alles im Sekretariat WiWi abzugeben
- Falls Arbeit mit Sperrvermerk versehen, nur zwei Exemplare notwendig